

Distr.: General
23 September 2016

الجمعية العامة

الدورة السبعون

البند ١٥ من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العامة في ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦

[دون الإحالة إلى لجنة رئيسية (A/70/L.63 و Add.1)]

٣٠١/٧٠ - التصدي للالتجار غير المشروع بالأحياء البرية

إن الجمعية العامة،

إذ تعيد تأكيد القيمة الجوهرية للتنوع البيولوجي ومختلف إسهاماته في التنمية المستدامة ورفاه البشر، وإذ تسلّم بأن الحيوانات والنباتات البرية بشتى أشكالها الجميلة والمتنوعة تشكل جزءاً لا يمكن الاستغناء عنه من النظم الطبيعية للأرض التي يجب حمايتها لمنفعة هذا الجيل والأجيال المقبلة،

وإذ يظل يساورها القلق بالتالي إزاء تزايد نطاق الصيد غير المشروع والاتجار غير المشروع بالأحياء البرية ومنتجات الحياة البرية وآثاره الاقتصادية والاجتماعية والبيئية السلبية،

وإذ تسلّم بالإطار القانوني الذي توفره اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض^(١) وإذ تتطلع في هذا الصدد إلى الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية الذي سيعقد في جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، في الفترة من ٢٤ أيلول/سبتمبر إلى ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦،

وإذ تؤكد من جديد قرارها ٣١٤/٦٩ المؤرخ ٣٠ تموز/يوليه ٢٠١٥ بشأن التصدي للالتجار غير المشروع بالأحياء البرية،

وإذ تؤكد من جديد أيضاً قرارها ١/٧٠ المؤرخ ٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥ المعنون "تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠"، الذي اعتمدت بموجبه مجموعة



الرجاء إعادة الاستعمال

(١) United Nations, Treaty Series, vol. 993, No. 14537



من الأهداف والغايات العالمية الشاملة والبعيدة المدى المتعلقة بالتنمية المستدامة، التي تركز على الناس وتفضي إلى التحول، بما في ذلك الغاية ١٥-٧ و المؤشر ١٥-ج،

وإذ تشير إلى قرارها ٢٠٥/٦٨ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ الذي أعلنت فيه ٣ آذار/مارس، تاريخ اعتماد اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض، يوما عالميا للأحياء البرية، وإذ ترحب بالاحتفال سنويا بهذا اليوم على الصعيد الدولي منذ عام ٢٠١٤ بهدف التنويه والتوعية بما يضر به العالم من حيوانات ونباتات برية،

وإذ ترحب بالقرار ١٤/٢ بشأن الاتجار غير المشروع بالأحياء البرية ومنتجات الحياة البرية الذي اتخذته جمعية الأمم المتحدة للبيئة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في ٢٧ أيار/مايو ٢٠١٦،

١ - تؤكد تصميمها على أن تنفذ تنفيذا كاملا ودون تأخير الالتزامات التي تم التعهد بها في قرارها ٣١٤/٦٩؛

٢ - تحيط علما مع التقدير بتقرير الأمين العام^(٢)؛

٣ - تحيط علما، كذلك، بالتقرير الذي أعده مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة في عام ٢٠١٦ بعنوان تقرير عن جرائم الحياة البرية في العالم: الاتجار بالأنواع المشمولة بالحماية^(٣)؛

٤ - تطلب إلى الأمين العام، في مراعاة لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٤٠/٢٠١٣ المؤرخ ٢٥ تموز/يوليه ٢٠١٣، أن يعرض، استنادا إلى إسهامات الدول الأعضاء وسائر أصحاب المصلحة المعنيين، معلومات محدثة إلى الجمعية العامة في دورتها الحادية والسبعين عن حالة الاتجار غير المشروع بالأحياء البرية على الصعيد العالمي، بما في ذلك الصيد غير المشروع والتجارة غير المشروعة، وعن تنفيذ هذا القرار، وأن يعرض مقترحات لاتخاذ إجراءات ممكنة في المستقبل؛

٥ - تدعو رئيس الجمعية العامة إلى أن يعقد، بالتعاون مع أمانة اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض، وبمشاركة أصحاب المصلحة المعنيين، في ٣ آذار/مارس ٢٠١٧، مناقشة مواضيعية رفيعة المستوى بشأن الاحتفال باليوم

(٢) A/70/951.

(٣) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.16.XI.9.

العالمي للأحياء البرية في العالم، بما في ذلك بشأن حماية أنواع الحيوانات والنباتات البرية
وبشأن التصدي للاتجار غير المشروع بالأحياء البرية؛

٦ - تقرر معاودة النظر في المسألة وفي تنفيذ هذا القرار في دورتها الحادية
والسبعين.

الجلسة العامة ١١٦

٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦